



1387 r.

(151)

Jesteśmy razem
od 1992 r.

Rodnia

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

CENA 1,00 zł

GRUDZIEŃ

ISSN 1233-4987

Nr 12/2003

Nasz
adres
internetowy:

rodnia@gazeta.pl

Jezusa narodzonego
wszyscy witajmy (...)

Zdrowych, wesółych
świąt Bożego Narodzenia
Rodzinnego szczęścia
oraz wszelkiej pomysłowości
w nadchodzącym roku
życzą:

w imieniu Rady Miasta
przewodniczący Jan Wieczorek
w imieniu zarządu
burmistrz Ludwik Jagoda

Mieszkańcy mają głos

Po rocznej przerwie wynikającej z roku wyborczego podczas, którego komitety wyborcze organizowały z własnej inicjatywy spotkania z wyborcami, radni wybrani z ich woli powrócili do poprzedniej formy wzajemnych kontaktów. Pierwsze spotkanie miało miejsce w Czarnuchowicach kolejne w Bijasowicach - relację z nich zamieściliśmy w poprzednim numerze Rodni. Dziś przedstawiamy to co wydarzyło się podczas kolejnych spotkań.

**Bieruń Nowy
7.11.2003 r.
Szkoła Podstawowa
Nr 3.**

W spotkaniu wzięło udział 17 radnych Rady Miejskiej, 3 radnych Rady Powiatu. Rolę gospodarza pełnił Ryszard Piskorek.

Po raz pierwszy w dotychczasowej działalności Rady spotkanie z mieszkańcami poprzedzone było spotkaniem z młodzieżą. Mimo, że nie określono wieku młodzieży, do której adresowano zaproszenie można przyjąć, że dolna granica wieku to 18 lat, a górna umownie ukończone studia. W tym przedziale

wieku oczekiwano największej liczby osób. Na spotkanie przybyły 4 osoby, z czego 2 zabrały głos.

Pytano o szansę znalezienia pracy w Bieruniu. Osoby, które zabrały głos poinformowały o posiadanym wykształceniu oraz próbach jakie podjęły, aby znaleźć pracę odpowiadającą posiadanemu wykształceniu (administracyjnemu i w zakresie ochrony środowiska).

Poza problemem ze znalezieniem pracy pytano o tanię imprezę dla młodzieży. Zgłaszano również brak domu kultury na osiedlach. Na poruszone problemy

dokoń. na str. 2,3,4

Stan Górniczy...

Górnictwo to jedna z nielicznych w Polsce branż która ma szansę istnienia w momencie naszego wejścia do Unii Europejskiej - te miłe górniczym uszom słowa wypowiedziała Henryka Pieronkiewicz wiceprezes zarządu Kampanii Węglowej podczas uroczystości barbórkowych które odbyły się w auli Powiatowego Zespołu Szkół w naszym mieście. Takich słów w okolicy

4 grudnia pada wiele, szkoda, że często są to jedynie uprzejmości i pobożne życzenia. Szczerze natomiast brzmią życzenia zdrowia, bezpiecznej pracy i godziwego wynagrodzenia kierowane pod adresem górniczej braci. My również dołączamy się do tych życzeń pamiętając, że ponad 1000 bieruńskich rodzin „żyje z kopalni” Piast.

dokończenie. na str. 3

5 stycznia pytaj o dwutygodnik Rodnia

Drodzy Czytelnicy!

Zgodnie z waszymi licznymi wnioskami od nowego roku Rodnia staje się dwutygodnikiem. Nasza gazeta będzie mogła zamieścić więcej aktualnych informacji. Rodnia ukazywać się będzie zawsze 5 i 20 dnia każdego miesiąca w bardziej poręcznym formacie i objętości minimum 16 stron. Liczymy, że znajdziecie w niej jeszcze więcej interesujących tematów z naszego miasta.

Być może, ze względu na noworoczny weekend wydanie pierwszego numeru dwutygodnika Rodnia trochę się opóźni ale następne ukazywać się będą regularnie 5 i 20 każdego miesiąca. Liczymy, że wprowadzone zmiany przypadną wam do gustu i jak zwykle czekamy na Wasze opinie.

Niskie podatki w Bieruniu

Ogólnopolski tygodnik samorządowy „Współnota” postanowił przywrócić się decyzjom podejmowanym przez władze samorządowe dotyczącym wielkości podatków i opłat lokalnych. W kategorii miast małych, Bieruń zajął drugie miejsce w Polsce wśród miast gdzie są największe skutki zmniejszenia stawek, ulg i zwolnień podatkowych. Burmistrz Ludwik Jagoda skomentował to mówiąc: dając duże ulgi zwłaszcza w podatku od nieruchomości, wspieramy rozwój małych i średnich przedsiębiorstw. Jak twierdzą eksperci - w Bieruniu niskie podatki zmniejszyły bezrobocie.

Super szkoła

Liceum Ogólnokształcące im. Powstańców Śląskich w Bieruniu - najstarsza szkoła średnia w powiecie obchodziło jubileusz 55 lecia. Zasłużonej placówce, jej świetnym nauczycielom i dyrekcji składamy z tej okazji najserdeczniejsze życzenia by tak jak dotychczas, mogli być dumni z kolejnych roczników swoich wychowanków.

Kardynalskie prymicje i tytuł Honorowego Obywatela Bierunia dla Stanisława Nagyego.

Bieruńska kokosz



W ostatnią sobotę listopada gościliśmy w rodzinnym mieście Stanisława Nagyego który w kościele p.w. św. Bartłomieja odprawił swoją prymicyjną - kardynalską Mszę świętą. Kościół parafialny wypełnili mieszkańcy Bierunia, rodzina, duchowni okolicznych parafii, księża Sercanie, przedstawiciele władz samorządowych i liczne poczty sztandarowe.

Podczas okolicznościowej mszy z udziałem metropolity katowickiego arcybiskupa Damiana Zimonia

ogłoszono, że zapadła decyzja akceptująca prośbę władz miasta by świętego Walentego uznać za patrona

Bierunia. Jak stwierdził abp. Damian Zimoń: Kongregacja Kultu Bożego gdy do

dokończenie na str. 3

Problemów na parę kadencji

Rozmowa z Ludwikiem Jagodą,
burmistrzem Bierunia

Rodnia Czas biegnie nieubłaganie. Niedawno mieszkańcy powierzyli panu funkcję burmistrza a tu już rok minął i czas na pierwsze rozliczenia z wyborczych obietnic. Czy mógłby Pan, wstępnie, podsumować dokonania pierwszego roku urzędowania w tej kadencji?

Ludwik Jagoda: Dobrze się składa, że zakończenie pierwszego roku urzędowania zbiegło się z prowadzonymi w listopadzie spotkaniami z mieszkańcami. Była to swoista konfrontacja programu działania z jego oceną przez mieszkańców. Chciałbym podziękować wszystkim uczestnikom tych spotkań, za aktywny udział w dyskusji. Świadczy to o tym, że sprawy, które omawialiśmy, są bliskie mieszkańcom. W licznych wypowiedziach bierunian zauważyłem dbałość o problemy naszego miasta. Dla mnie, pozytywnym zaskoczeniem

były podziękowania mieszkańców kierowane pod adresem władz, w tym również moim osobiście - za ubiegłoroczne dokonania. Przykładem mogą być podziękowania za aktywne działania w sprawie remontu ul. Bogusławskiego, czy za to, że nie muszą się już wstydzić za nasz rynek. Bo ten rynek wygląda inaczej. To podbudowuje do dalszej, aktywnej pracy. Nie będzie więc nadużyciem stwierdzenie, że nasze działania spotykają się z aprobatą mieszkańców.

Rodnia Poprawa stanu bezpieczeństwa i walka z bezrobociem - to hasła wszystkich startujących w ubiegłorocznych wyborach. Pańskie również. I co? Jest pan zadowolony?

Ludwik Jagoda: Panie redaktorze, czytelnicy Rodni, w naszym mieście - podobnie jak chyba wszędzie - problemów mamy na parę kadencji. Wiemy o tym, co



jest największą bolączką. Obiecywaliśmy, że trzeba zadbać o bezpieczeństwo publiczne i nad tym pracujemy. Sprawa tworzenia powiatowej komendy policji jest w toku. Mamy wykupiony teren a Śląska Komenda Wojewódzka Policji zrobiła dokumentację. Wraz ze starostą i władzami Bojszów robimy taką konstrukcję budżetu, że po jej przyjęciu przez radę, będziemy mogli w pierwszych miesiącach nowego roku, przystąpić do budowy nowego obiektu w Ścierniach. Jestem przekonany, że siedziba policji w Bieruniu powinna diametralnie poprawić stan bezpieczeństwa. Uważam, że sprawy idą w dobrym kierunku, choć będzie to wymagało dużego zaangażowania środków z naszego budżetu.

Drugie ważne zagadnienie to walka z bezrobociem.

dokończenie na str. 2

Mieszkańcy mają głos

odpowiedzi udzielali przewodniczący Rady **Jan Wieczorek** i jego zastępca Ryszard Piskorek.

W części spotkania zaadresowanej do pozostałych mieszkańców wzięło udział ok. 50 osób. Głos zabrali m.in. **Jan Jagiełło, Halina Gałka, Marian Matusiak, Kazimierz Krenzel, Andrzej Hachuła, Urszula Szulc, Barbara Komoń**. Pozostałych kilku osób, które zabrały głos nie udało się zidentyfikować z imienia i nazwiska.

W bloku problemów dotyczących osiedli m.in.: informowano o potrzebie uporządkowania stanu prawnego gruntów pod niektórymi blokami co nie pozwala na nabycie mieszkań na własność. Nadal nie jest rozwiązana sprawa kaucji mieszkaniowych. Podano przykład opieszałego remontu odwodnienia bloku. Informowano o potrzebie uporządkowania oznakowania osiedla na ul. Granitowej w tym brak pasów dla pieszych przy Powiatowym Zespole Szkół. Mieszkańcy sygnalizowali szczególnie dużą uciążliwość ul. Warszawskiej w tym hałas, wielki pył, małą ilość przejść dla pieszych. Sygnalizowano zalewanie posesji przez wody deszczowe na wyjeździe z ul. Granitowej na ul. Warszawską wynikające z braku przepustu. Sygnalizowano naruszanie stosunków wodnych polegające na nawożeniu gruzu w celu podwyższenia terenu. W sprawach dotyczących młodzieży wnioskowano o zwiększenie liczby stypendiów oraz brak celowości jazdy do Łędzin w celu załatwiania spraw związanych z zatrudnieniem. Pytano czy jest szansa budowy Domu Kultury z kinem i kregielnią oraz o osoby odpowiedzialne za stan techniczny placu zabaw.

Pozostałe poruszone problemy dotyczyły braku kontaktu z administratorem cmentarza przy ul. Soleckiej, braku patroli policji oraz potrzeby zwiększenia obsady osobowej Straży Miejskiej.

Na poruszone problemy dotyczące substancji mieszkaniowej udzielała odpowiedzi Wiceprezes ZHU „Honorata” **Grażyna Kubica**.

Na problemy komunalne odpowiedzi udzielał Burmistrz **Ludwik Jagoda**, przewodniczący Rady oraz naczelnik Wydziału Gospodarki Komunalnej.

Bieruń Nowy 10.11.2003 r. (stara część miejscowości)

W spotkaniu wzięło udział ok. 60 mieszkańców, 10 radnych Rady Miejskiej oraz 4 radnych Rady Powiatu. Rolę gospodarza pełnił **Henryk Skupień**.

Głos zabrali m.in. następujący mieszkańcy: **Emil Jurowicz, Szczepan Jaromin, Marian Rygielski, Czesława Aksamit, Helena Przewoźnik, Józef Lakota, Paweł Kocur, Hildegarda Momot, Anna Początek, Elżbieta Twardowska, Grzegorz Szczygieł, Anna Wojtaszek, Konrad Bizański, Kazimierz Chajdas, Konrad Malcharek**.

W bloku dotyczącym spraw dróg i infrastruktury drogowej m.in. sygnalizowano potrzebę remontu chodnika na ul. War-

szawskiej przy papowni zainstalowanie dodatkowej sygnalizacji dźwiękowej do istniejącej na skrzyżowaniu sygnalizacji świetlnej. Wnioskowano o dokończenie odwodnienia ul. Skowronków. Wśród problemów dotyczących ul. Wawelskiej m.in. zgłaszano potrzebę budowy chodnika po drugiej stronie ulicy za przejazdem oraz remont istniejącego chodnika, remont nawierzchni oraz ustawienie przepustów na takiej wysokości, aby woda mogła swobodnie spływać oraz o prawidłowe odwodnienie i sprzątanie tej ulicy. Informowano o potrzebie dokończenia remontu ul. Wiślanej i poprawę nawierzchni chodnika. Zgłaszano potrzebę budowy chodnika przy ul. Westerplatte. Sygnalizowano złe ustawienie na ul. Warszawskiej i Kosynierów lamp ulicznych, które oświetlają korony drzew oraz zbyt krótko świecące światła dla pieszych na skrzyżowaniu ul. Warszawskiej z Wawelską. Zgłaszano potrzebę wykonania chodnika po lewej stronie ul. Remizowej i Kossaka. Wnioskowano aby po obu stronach ul. Wawelskiej w kierunku przejazdu położono na odcinku ok. 150 m puzzle. Informowano o potrzebie odwodnienia terenu na ul. Prywatnej oraz o wadliwym ustawieniu słuz, które zamiast odwodnienia nawadniają. Zgłaszano potrzebę dodania lamp na ul. Kossaka i Nasypowej, częstych wyłączeniach światła w Zabrzegu, Czarnuchowicach i Bijasowicach oraz wykonanie chodnika na ul. Patriotów. Sygnalizowano potrzebę remontu ul. Diamantowej. Informowano o nie koszonych rowach oraz o skoszeniu i nie zabranej trawie przy ul. Mieszka I i w Czarnuchowicach. Wnioskowano o budowę chodnika przy ul. Soleckiej z prawej strony. Mieszkańcy pytali o możliwość dojazdu z Bierunia Nowego do Mysłowic oraz o możliwość wprowadzenia przedsprzedaży biletów w autobusach PKS-u, gdyż zbyt długo trwa obsługa pasażerów przez kierowców.

Proponowano, aby zmieniono administratora cmentarza. Informowano o fekaliach i śmieciach w przejściu podziemnym do dworca PKP. Mieszkańcy podziękowali za wybudowaną kanalizację przy ul. Wawelskiej (hamrowiznie) oraz za wykonane prace przy części ul. Skowronków.

Jajosty 12.11.br. świetlica środowiskowa

W spotkaniu wzięło udział ok. 40 mieszkańców, 11 radnych Rady Miejskiej, 3 radnych Rady Powiatu. Rolę gospodarza pełnił **Jan Knopek**. Głos zabrali m.in. następujący mieszkańcy: **Alojzy Fijoł, Dorota Dworakowska, Bernard Kostka, Jan Berger, Piotr Sapek, Paweł Dudek, Maria Gębołyś, Zofia Myrda**.

W sprawach dróg m.in. informowano o uszkodzonym poboczu ul. Bojszowskiej w sąsiedztwie kapliczki, pytano o planowaną wycinkę drzew przy tej ulicy dla poprawy bezpieczeństwa należąca do zadań powiatu. Sygnalizowano potrzebę poprawy wyjazdów z bocznych ulic do ul. Turystycznej sugerując wycinkę drzew w tych miejscach. ►

dokończenie ze str. 1

Problemów na parę kadencji

Choć jest to problem ogólnokrajowym, borykamy się z nim na naszym podwórku. „Statystyki mówią”, że u nas bezrobocie wynosi ok. 10 procent i jest niższe niż średnio w kraju, województwie czy powiecie. Uważam jednak, że póki w Bieruniu jest choć jeden bezrobotny, musimy zabiegać o nowe miejsca pracy. Staramy się, choć nie jest to łatwe, stworzyć atmosferę zachęcającą do inwestowania w naszym mieście. Po burzliwej dyskusji, przeklasyfikowaliśmy na tereny przemysłowe sto hektarów gruntu na tzw. bieruńskich stawach, czyli obszar przy ul. Turyńskiej. Jednak inwestorzy oczekują ulg, jakie daje strefa ekonomiczna. Dlatego prowadzimy działania aby nadać tym terenom status strefy ekonomicznej. Staramy się, uzyskać warunki porównywalne z tymi, jakie oferuje tyska strefa ekonomiczna.

Rodnia Panie burmistrzu, zanim przejdziemy do omówienia realizacji inwestycji, jak pan ocenia kondycję finansową gminy. Wiadomo, że tak krawiec kraje...

Ludwik Jagoda: Moim - i nie tylko moim - zdaniem, sytuacja naszej gminy po tym roku jest zupełnie przyzwoita. Bieruń jest gminą o średnich dochodach. Nawet trochę więcej niż średnich. Dochód na jednego mieszkańca wynosi u nas w granicach 1800 - 1900zł. Klasyfikuje nas to w Polsce na poziomie gmin z dochodami wyższymi niż średnie. Są w kraju gminy które mają dochód rzędu 5 tysięcy, ale są i takie - które mają 400zł na mieszkańca. Ważne jest też jak gospodarujemy tymi pieniędzmi. Otóż, na inwestycje - przeznaczamy około 700zł. Pozostałe środki wydajemy na utrzymanie bieżące, czyli: edukację, komunikację, pomoc społeczną, czyśność, utrzymanie straży.

Łatwo można zauważyć, że te 20 proc. środków na inwestycje nie pozwala na realizację wszystkiego. Potrzeby są zawsze większe od możliwości. Uważam jednak, że robimy sporo. Przygotowujemy się też do zdobywania środków zewnętrznych. Jest to możliwe szczególnie na budowę kanalizacji. Gmina zakładała na pokrycie wydatków inwestycyjnych zaciągnięcie kredytów i pożyczek. Dzięki zastosowaniu odpowiednich procedur przetargowych udało nam się tego uniknąć. Chciałbym podkreślić, że

wszystkie zadania inwestycyjne i remontowe będą realizowane, tyle, że za pieniądze mniejsze od zakładanych.

Rodnia Przejdźmy więc do rozliczenia realizowanych inwestycji...

Ludwik Jagoda: Jednym z większych zadań inwestycyjnych mijającego roku jest budowa domu przedpogrzebowego w dzielnicy nowobieruńskiej, który znajduje się w końcowej fazie realizacji. Kolejny przykład to - remont Szkoły Podstawowej Nr 3 który potrwa jeszcze w roku przyszłym. Jednak, największym zadaniem pozostaje budowa sieci kanalizacyjnej. W Bieruniu Starym realizujemy trzy etapy tej inwestycji. Centrum uważam za zakończone. W tym roku, będzie jeszcze oddana sieć na ulicy Macieja i rozpoczynamy trzeci etap w rejonie ul. Wrzesniowej i Osiedla Za kopcem. To oczywiście nie wszystko, pozostają jeszcze etapy 4, 5 i 6, czyli tereny ul. Łysinowej, Marcina i Mlecznej i oczywiście realizowana równolegle budowa sieci w Bijasowicach.

Rodnia Najwięcej emocji jednak wzbudziła przebudowa rynku.

Ludwik Jagoda: Zadanie zostało odebrane. Zyskało bardzo wysoką ocenę ze strony konserwatora zabytków i wielu specjalistów. Myślę jednak, że ostateczną ocenę należy zostawić mieszkańcom. Trzeba trochę poczekać, aż się wszyscy do niego przyzwyczaimy. Choćby do tego, że rynek jest teraz strefą ruchu pieszego, mającego bezwarunkowe pierwszeństwo wobec pojazdów, których prędkość ograniczono tutaj do 20km na godzinę. W sytuacji gdy rynek jest jednopłaszczyznowy, niezbędne było oddzielenie słupkami stref dla pieszych od ruchu samochodowego. Większość mieszkańców jest zadowolona z wyglądu rynku a dyskusje nad małą architekturą wynikają często z niezrozumienia koniecznych funkcji.

Rodnia Sporo się dzieje w sferze ekologicznej

Ludwik Jagoda: To, co robimy, jest dobrze oceniane przede wszystkim przez mieszkańców ale również przez służby nadzorujące ekologiczny stan gminy. Te kilometry sieci kanalizacyjnej, które są w ziemi i przyłączanie kolejnych budynków stwarzają nadzieję, że wszystkie domy doczekają się

przyłączenia do sieci. Wymaga to ogromnych nakładów ale wszyscy tego oczekują. Było to w naszym programie i będziemy nad tym pracować jeszcze parę lat. Mówiąc o ochronie środowiska trzeba też wspomnieć o dopłatach za wymianę kotłowni, realizowanych przez gminę dla ok. 70 - 80 mieszkańców rocznie. Zabiegamy również o uruchomienie środków z Wojewódzkiego Funduszu Środowiska na rozpoczęcie w najbliższym roku dopłat do przydomowych oczyszczalni ścieków. Są tym zainteresowani ci mieszkańcy, którzy mają domy oddalone od zwartej zabudowy.

Rodnia Trudno podejrzewać, że burmistrz nie zna problemów swego miasta. Czy są jednak nowe zagadnienia które pojawiły się na spotkaniach z mieszkańcami?

Ludwik Jagoda: Nowe to chyba nie. Czasem chodzi jednak o inne rozłożenie akcentów. Ponownie aktualny staje problem górnictwa a konkretnie eksploatacji podziemnej. Koncesję na wydobywanie kopalin wydaje ministerstwo i gmina nie ma na to wpływu. Uczestniczymy natomiast w opiniowaniu planu ruchu zakładu. Jak wiadomo, w rejonie Bierunia eksploatacja węgla będzie prowadzona a wynikających z tego problemów, nie da się całkowicie wyeliminować. Musimy jednak starać się je ograniczać. Kolejna sprawa, to pojawiające się odczucie części mieszkańców, że są rejonu nieco gorzej traktowane w stosunku do centrum. Mam na myśli obszar za torami kolejowymi, w okolicy np. ul. Westerplatte. Tam nakładają się trudne warunki terenowe i dlatego trzeba w najbliższym czasie dołożyć środków, żeby poprawić warunki bytowe tamtejszych mieszkańców. Podnoszono też zagadnienie zbyt słabej konsultacji urzędu z mieszkańcami. Sądzę, że ten problem powinno rozwiązać wydawanie naszej gazety w formie dwutygodnika. Wtedy z jednej strony informacja będzie bardziej aktualna a z drugiej mieszkańcy będą mogli szybciej reagować na nasze inicjatywy.

Rodnia Panie burmistrzu dziękuję za rozmowę i tradycyjnie już umawiamy się na następną bowiem życie miasta jest na tyle bogate, że zawsze zostaje jeszcze coś do omówienia.

ZBIGNIEW PIKSA

Niech Jej gwiazdka pomyślności

Dostojna Jubilatka pani **Maria Myalska** mimo swych 90 lat jest osobą pogodną, serdeczną i ciekawą otaczającego ją świata. Pochodząca z dziewięcioosobowej rodziny matka Henryka, Irene i Antoniego dochowała się 7 wnuków i 1 prawnuczki. Słynie też z pięknie robionych sweterków na drutach. Jak sama twierdzi - żyje Bogiem.

Z okazji jubileuszu odwiedzili ją przedstawiciele władz miasta: **Jan Wieczorek, Ludwik Jagoda** i **Agnieszka Adamczyk** by złożyć pani Marii najserdeczniejsze życzenia oraz wręczyć bukiet kwiatów i kosz pełen słodyczy.



dokończenie ze str. 1

Bieruńska kokosz

wiedziała się, że stąd wywodzi się kardynał Nagy decyzyjną, którą zazwyczaj czeka się długo - podjęła bardzo szybko.

Przypomnijmy, że jako jedyny Polak - w październiku tego roku 82 letni bierunianin, został kardynałem i jednocześnie trzecim purpuratem ze Śląska. Kardynał Nagy podczas mszy prymicyjnej powiedział: „Przez tę chrzcielnicę, przez to miasteczko przetoczyło się moje życie. Dziękuję Bogu za dar który otrzymałem z rąk Papieża. To co mnie przypadło w udziale jest także wasze, na zawsze.” Podkreślał, że jest dumny ze swojej „parafii - matki” która jak bogata kokosz wydała i wychowała tyle piskląt (księży) którzy stąd ruszyli w świat.

Rodzinna domowa atmosfera towarzyszyła naszemu kardynałowi cały czas. Także w Jutrzence gdzie w towarzystwie rodziny, gości kardynalskich prymicji i władz samorządowych zjadł typowy śląski obiad. Wcześniej zaś, z rąk przewodniczącego Rady Miasta - Jana Wierzykowskiego i burmistrza Ludwika Jagody przyjął dyplom i łańcuch symbolizujące nadanie godności Honorowego Obywatela Miasta Bierunia. Kwiatów i serdeczności nie brakowało a kardynał niestrudzenie podpisywał książki i prymicyjne obrazki które można było kupić przy kościele oraz pozował do licznych pamiątkowych zdjęć.

LAUDATIO NA CZEŚĆ JEGO EMINENCJI KSIĘDZA KARDYNAŁA STANISŁAWA NAGY'EGO wygłosił najmłodszy radny **Przemysław Major**. Czytamy w niej między innymi:

Eminencjo Księżo Kardynale, Ekscelencje, Panie Przewodniczący, Panie Burmistrzu, Wysoka Rado, Dostojni Goście, Szanowni Państwo, mam zaszczyt przedstawić Państwu sylwetkę Jego Eminencji Księdza Kardynała Stanisława Nagy'ego z okazji nadania Księdzu Kardynałowi tytułu Honorowego Obywatela Miasta Bierunia.

Nasz dostojny Gość urodził się 30 września 1921 roku w Bieruniu Starym w rodzinie górniczej, czynnie zaangażowanej na rzecz przynależności Górnego Śląska do Macierzy. Wyrastał wśród pięciorga rodzeństwa. Jego ojciec był górnikiem dolowym kopalni Mysłowice, matka Jadwiga opiekowała się domem. Zmarła, kiedy Stanisław miał 6 lat.

Ks. Stanisław po ukończeniu 7 klas w starobieruńskiej szkole podstawowej w wieku 14 lat został zapisany przez swego brata Franciszka, będącego misjonarzem, do szkoły zakonnej w Płaszowie.

W 1937 roku wstąpił do Zgromadzenia Księża Najświętszego Serca Jezusowego, a w 1941 roku złożył ślub wieczysty. 8 lipca 1945



roku przyjął z rąk biskupa Stanisława Responda święcenia kapłańskie.

Po przyjęciu święceń kapłańskich podjął studia na Uniwersytecie Jagiellońskim, które ukończył w 1948 roku pracą magisterską pt. „Hierarchia Kościelna u Klemensa Rzymskiego”. W 1952 roku obronił na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim rozprawę doktorską „Urząd nauczycielski w kościele pierwotnym”.

Oprócz pracy naukowej pełnił funkcję rektora Małego Seminarium Księża Sercanów w Krakowie Płaszowie (1947-1950) oraz Wyższego Seminarium Duchownego Księża Sercanów w Tamowie (1952-1958).

W 1958 roku został wykładowcą Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, gdzie prowadził wykłady z teologii dogmatycznej i fundamentalnej oraz eklezjologii apologetycznej, a pięć lat później adiunktem przy katedrze eklezjologii. W 1968 r. przeprowadza przewód habilitacyjny na podstawie rozprawy naukowej zatytułowanej: „Via notarum we współczesnej eklezjologii apologetycznej”. W 1972 roku został mianowany docentem. W roku 1979 ks. Nagy otrzymał tytuł profesora nadzwyczajnego, a w 1985 roku profesora zwyczajnego. Kierował uniwersyteckimi katedrami i sekcjami, był opiekunem kół naukowych, członkiem senatu uczelni. Trudno wyliczyć jego liczne funkcje naukowe i doradcze w wielu komisjach krajowych i zagranicznych. Na licznych seminariach, sesjach i zjazdach naukowych reprezentuje polską myśl teologiczną, dzięki czemu należy do jej najbardziej cenionych reprezentantów.

Jego dorobek naukowy jest nieoceniony, a publikacje trudno zliczyć - należą m.in. do nich: „Chrystus w Kościele”, „Kościół na drogach jedności” czy „Papież z Krakowa. Szkice do pontyfikatu”. Sporo artykułów, cenne noty biograficzne czy popularizowanie nauczania papieskiego jego autorstwa znaleźć można w „Rocznikach Teologiczno-Kanonicznych”.

Był również redaktorem działu „EKUMENIZM w wielotomowej „Encyklopedii Katolickiej”.

(...) W 1991 r. Ks. kardynał przeszedł na emeryturę, a 9 lipca 1995 roku w starobieruńskim kościele dziękował Bogu za złoty jubileusz swego kapłaństwa.

28 września br. Papież Jan Paweł II za szczególne zasługi dla Kościoła, nadał Ks. Profesorowi godność kardynalską, tak uzasadniając swoją decyzję: „Dziękuję Bogu wraz z Księdzem Profesorem za łaskę kapłaństwa, za ten niewypowiedziany dar, którego udzielił Pan swoim wybranym dla dobra Kościoła i dla zbawienia dusz ludzkich. Swoją solidną wiedzą teologiczną i głęboką refleksją nad Prawdą Objawioną dzieli się ksiądz wielkodusznie od lat. Za tę gotowość współpracy, otwartość, oddanie sprawie Bożej i za autentyczne, pełne miłości zaangażowanie się w Służbę Prawdzie, składam Księdzu Profesorowi moje serdeczne podziękowania”.

Można rzec, iż w tym dniu wiele zmieniło się w życiu Księdza Profesora. Tak oto On komentował papieską decyzję: „Widzę moją małość, słabość związaną także z wiekiem. Jako pracownik naukowy wiem, co jest do zrobienia. To wyróżnienie przerasta możliwości, jakimi ja, moim zdaniem dysponuję. Otrzymałem godność jest dla mnie jeszcze jednym tytułem do głębiej przemyślenia i wierności Kościołowi i Ojcu Świętemu.(...) Nie zasłużyłem na tę nominację. Jeżeli jednak coś ją może usprawiedliwiać, to może fakt, że starałem się śledzić papieskie nauczanie i poprzez swoje publikacje naświetlać jego istotę i znaczenie całej papieskiej posługi.

13 października br. Ks. Profesor przyjął w Krakowie święcenia biskupie, a 21 października w Rzymie odbył się konsystorz, gdzie otrzymał biret i pierścień kardynalski. Zwyczajowo, aby podkreślić związek kardynałów z papieżem, stają się oni kapłanami diecezji, której zwierzchnikiem jest papież. Ks. Kardynał otrzymał diakonię Matki Bożej della Scala w najstarszej dzielnicy Rzymu Trastevere (na Zatybrzu).

finale planowana jest organizacja szeregu imprez towarzyszących. Jednak to, co uda się zorganizować w dużej mierze zależy od pomocy ze strony sponsorów i życzliwości władz miasta, ale przede wszystkim od zaangażowania i pomysłowości zwykłych obywateli.

Ta wyjątkowa impreza kulturalna, wpisana już na trwałe w bieruński pejzaż, oprócz wymiaru finansowego (blisko 100 tys. zł zebranych i przekazanych Fundacji WOŚP) jest również okazją do świetnej zabawy.

Mieszkańcy mają głos

Wnioskowano o dokończenie remontu ul. Potokowej i położenie na niej nakładki asfaltowej. Zgłoszono potrzebę wymiany wodociągu przy ul. Dojazdowej ze względu na awarie. Proszono o zainstalowanie dodatkowych lamp przy ul. Dębowej. Pytano o remont ul. Okrężnej oraz ul. Wspólnej. Informowano o jeździe przepełnionego busa, do którego wsiada więcej osób niż pozwalają względy bezpieczeństwa.

W sprawach dotyczących zadań powiatu w tym m.in. remoncie dróg powiatowych, mostów, wycinki drzew na tych drogach itd. odpowiedzi udzielał z-ca Starosty **Bernard Bednorz**.

Zastępca Burmistrza **Jan Podleśny** poinformował o działaniach mających na celu kontynuację budowy kolejnych przydomowych oczyszczalni oraz o przyznaniu Bieruniowi nagrody w konkursie organizowanym przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska.

Mieszkańcy pozytywnie oceniali modernizację płyty rynku, pytali natomiast o modernizację kamieniczek. Interesowały ich również plany zagospodarowania świetlicy w Jajostach przez Kierownika MOPS-u i Dyrektora BOK-u.

W sprawach dotyczących zadań Straży Miejskiej informacji udzielał Komendant **Marian Wala**. Przedstawił on również **Mirosława Kuznowicza** dzielnicy na teren Jajost i Ścierń. Poinformował także o ujęciu sprawców zniszczonych wiat przystankowych i znaków drogowych w Ścierniach. W ocenie Komendanta Straży Miejskiej współpraca pomiędzy mieszkańcami Ścierń i funkcjonariuszami układa się bardzo dobrze, co ma wpływ na efektywność działań.

Bieruń Stary 17.11.2003 r. Kinoteatr Jutrzenka

W spotkaniu wzięło udział ok. 180 mieszkańców, 11 radnych Rady Miejskiej oraz 4 radnych Rady Powiatu. Rolę gospodarza pełnił **Jan Wiecezorek**.

Zgodnie z zapowiedzią spotkanie rozpoczęło się od wysłuchania propozycji młodzieży. W tej części uczestniczyło 8 osób, w tym m.in. głos zabrali **Adam Kondla**, który zwrócił uwagę na formę kontaktu z młodzieżą twierdząc, że najbardziej skutecznie trafia się do niej poprzez szkołę. Poinformował o istniejących w mieście grupach skinów, którzy wywodzą się z osiedli przy Fiacie i ERG-u oraz o przypadkach pobicia. W imieniu młodzieży zwrócił się o utworzenie miejsca do uprawiania bezpiecznej jazdy na deskorolkach. Jako drugi głos zabrał **Karol Kaczyński**, który poinformował o inicjatywie zorganizowania kolejnej edycji Wielkiej Orkiestry Świątecznej na rynku z punktem programu zawierającym koncert dla dorosłych. Zapytał o możliwość ustawienia sceny na płycie rynku. Na poruszone problemy bezpieczeństwa udzielił odpowiedzi Komendant Straży Miejskiej **Marian Wala**, a w sprawie placu dla uprawiania jazdy na desko rołkach odpowiedział przewodniczący Rady **Jan Wiecezorek**.

Wśród mieszkańców głos zabrali m.in. **Agnieszka Porwit, Teofil Wiśniowski, Franciszek Mrzyk, Kazimierz Lubecki, Iwona Kulas, Tomasz Kaczyński, Lidia Tator, Krystyna Willer, Janusz Lewandowski, Ludwik Wioska, Irena Grabowska, Barbara Sosna, Jan Czepmas, Małgorzata Gawlica, Rajmund Krupa, Stanisław Latocha**.

W sprawach dotyczących dróg m.in. wnioskowano o instalację lamp przy ul. Oświęcimskiej, po której chodzą dzieci w ciemnościach. Sygnalizowano potrzebę modernizacji oświetlenia ulicznego na osiedlu przy ul. Chemików. Pytano o odsnieżanie w/w ulic oraz czy jest opracowany plan zagospodarowania osiedla. Informowano o złym oznakowaniu dróg na osiedlu. Sygnalizowano potrzebę wymiany kanalizacji sanitarnej na osiedlu przy bloku nr 115, złą jakość wody oraz usunięcia liści zalegających na drogach. Wnoszono również zastrzeżenia do sprzątnięcia innych ulic w tym Kopcowej. Sugerowano potrzebę poszerzenia wjazdu do przychodni przy ul. Chemików i zwiększenie w tym miejscu liczby miejsc parkingowych. Informowano o dużym natężeniu ruchu na ul. Kopcowej hałasie, drzeniu szyb i pęknięciach domów poruszaniu się po tej ulicy pojazdów o nośności większej niż wytrzymałość podłoża pod tą drogą oraz pytano czy ulica ta była jednokierunkowa. Zgłaszano potrzebę naprawy nawierzchni ul. Adama, prawidłowe wyprofilowanie tej drogi i właściwe ustawienie krętek ściekowych. Pytano kiedy będzie modernizowana ul. Bojszowska, gdyż mieszkańcy odstąpili część gruntów pod poszerzenie, a do tej pory nie zrobiono. Sygnalizowano potrzebę przeprowadzenia remontu ul. Łysinowej od torów do końca drogi. Proszono o pomoc w przywróceniu przejścia, które stanowiło skrót pomiędzy ul. Torową i Krakowską obecnie zamkniętego przez właścicieli, którzy postawili w tym miejscu trwałe ogrodzenie. Informowano o braku możliwości doprowadzenia kanalizacji do budynku przy ul. Słowackiego ze względu na brak zgody właściciela posesji przez którą można tą sieć poprowadzić. Krytycznie oceniono postawę części mieszkańców ul. Kocyndra, którzy nie potrafili doprowadzić do kompromisu pozwalającego na prawidłowy remont tej ulicy, a spór ich ma długi rodowód. W sprawach dotyczących bezpieczeństwa wnioskowano o zwiększenie patroli Straży Miejskiej.

Mieszkańcy w sprawach rynku pracy m.in. pytali o deklarowane w kampanii wyborczej nowe miejsca pracy, politykę wobec podmiotów gospodarczych, ilu mieszkańców Bierunia pracuje w Control Jonson oraz o działania mające na celu tworzenie miejsc pracy dla młodzieży.

W sprawach komunikacji m.in. pytano a następnie polemizowano w sprawie przetargu na wybór przewoźnika dla Bierunia. Sugerowano potrzebę wprowadzenia wspólnego biletu a szansę taką mógł dać np. KZK GOP. Informowano o

Orkiestra już gra !!!

W naszym mieście, już po raz trzeci działa zarejestrowany przez fundację Jurka Owsiaka, Bieruński Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Siedziba sztabu znajduje się w Bieruniu przy ul. Zdrowia 14, w siedzibie Stowarzyszenia „NASZ REGION”. Organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych do współpracy (szczególnie osoby dorosłe) przy organizacji tej niezwyklej imprezy do sie-

dziby sztabu w każdy poniedziałek i czwartek w godzinach od 16.00 do 17.30 lub o kontakt telefoniczny z jego szefem - Karolem Kaczyńskim pod numerem telefonu kom. 0-504-134-846.

Jak nam powiedział Szef Sztabu, podobnie jak w latach poprzednich, oprócz zbiórki pieniędzy na zakup sprzętu medycznego dla oddziałów niemowlęcych w dniu 11 stycznia 2004 r., z okazji

Mieszkańcy mają głos

jeździe przepełnionych mikrobusów na ERG, do których wsiada nawet 40 osób. W innych sprawach m.in. informowano o opublikowaniu w Biuletynie Informacji Publicznej kilku uchwał Rady lub Zarządzeń Burmistrza bez załączników. Sugerowano również publikowanie oświadczeń majątkowych osób do tego zobowiązanych poprzez skanowanie tekstów. Wyrażano także obawy o frekwencję w bibliotece przeniesionej z rynku na ul. Chemików.

Tematem, który zdominował spotkanie była sprawa modernizacji płyty rynku. Osoby o krytycznych poglądach m.in. twierdziły, że prace wykonano bez konsultacji społecznych, bez powiadomienia o rozpoczęciu prac osób handlujących, zawierający 230 słupków i barier, które ograniczają funkcje np. dostępności do Banku, Urzędu, kościoła. Kwestionowano celowość wycięcia choiniek, które zastąpiono iglakami. Kwestionowano również celowość postawienia zegara słonecznego skoro czas wskazują zegary Urzędu i Kościoła. Ironizując sugerowano zamianę zegara na fontannę, która w domyśle ułatwiałaby trzeźwienie. Podnoszono również sprawę komunikacji zarówno przez płytę rynku jak i okolicznych uliczek. Krawczy głośno sugerował, że nie dotrzymano pierwotnego pomysłu całkowitego wyłączenia ruchu z rynku.

Pojawiły się również pozytywne głosy, które nawiązywały do stanu poprzedniego i funkcji reprezentacyjnych centralnego miejsca jakim jest rynek. Zauważono potrzebę dostosowania do obecnego oblicza rynku kilku kamieniczek. Padła również propozycja, aby renowację tych kamieniczek wykonano na koszt gminy skoro nie jest to kwota powalająca. Porównano ją do malowania elewacji kamienicy znajdującej się w sąsiedztwie rynku. Burmistrz poddał pod głosowanie wniosek lecz nikt nie poparł tego pomysłu. Bez odzewu był również pomysł lokalizacji namiotu, w którym zlokalizowano by punkt gastronomiczny ze sprzedażą piwa do konsumpcji na miejscu.

Na poruszone problemy dotyczące rynku odpowiedzi udzielał Burmistrz. Podważył on twierdzenie o braku konsultacji. Jako przykład podał zaskarżenie decyzji o modernizacji i korzystne rozstrzygnięcie jej przez organ odwoławczy. Przypomniał o trwającym od kilku lat procesie w tym m.in. pracach archeologicznych poprzedzających wszelkie działania, modernizację oświetlenia i usunięcie pajęczyny drutów, wymianę wodociągu, odwodnienie płyty rynku, wszystkich kamienic itd. Zwrócił uwagę na złożoność prac zarówno na samej płycie jak i dotyczącą budowy kanalizacji dla okolicznych domów itd. Poinformował, że w miejscu rozlatującego się pomnika powstanie zdecydowanie większy, będący odpowiedzialnym zburzonego we wrześniu 1939 roku. Stwierdził, że ostateczna inżynieria ruchu na rynku i okolicznych ulicach będzie wdrożona po zakończeniu prac związanych z budową kanalizacji w tym terenie.

Podsumowanie

Tegoroczna 12. edycja spotkań radnych z mieszkańcami, traktowana przez niektóre gazety jako spotkania urzędników z mieszkańcami potwierdziła potrzebę takich kontaktów. Łącznie wzięło w nich udział ponad 400 mieszkańców. Tradycyjnie największą frekwencję

odnotowano zachowując proporcję uczestników do liczby mieszkańców danej miejscowości z Czarnuchowicach, Ścierniach i Jajostach. Zaskakująco wysoka frekwencja była w Bieruniu Starym.

Nie padł wprawdzie rekord ubiegłego roku kiedy w „Jutrzence” pojawiło się ok. 250 mieszkańców osiedla Homera zainteresowanych nabyciem mieszkań na korzystnych warunkach lecz i tak zainteresowanie sprawami miasta i tym co się w nim dzieje jest wysokie. Po raz pierwszy zorganizowano odrębne spotkania dla młodzieży.

Trudno jednoznacznie odpowiedzieć dlaczego było tak mizerne zainteresowanie. Pozytywnie natomiast należy ocenić obecność kilku radnych powiatowych z Bierunia na wszystkich spotkaniach w tym Zastępcy Starosty **Bernarda Bednorza**, którego podmielił w ostatnim spotkaniu Starosta **Piotr Czarnynoga**. Był to udział aktywny, polegający na zabieraniu głosu w sytuacjach, gdy podnoszone przez mieszkańców problemy dotyczyły zadań powiatu. Zachowano zwyczaj pełnej swobody wypowiedzi bez ograniczania czasu i liczby kolejnych wystąpień przez te same osoby. Po raz pierwszy zrodziła się wątpliwość podczas spotkania z mieszkańcami Bierunia Starego, czy nie powinno się zmodyfikować tego zwyczaju. Refleksja taka nasuwa się po wystąpieniu mieszkańca, który zadając retoryczne pytania, na które odpowiedzieli w ubiegłym roku wyborcy miał zamiar i chciał ubliżyć i sprawić przykrość przewodniczącemu Rady Janowi Wieczorkowi. Dotychczas nie wykorzystywano licznie zgromadzonych mieszkańców dla osobistego prezentowania swojego stosunku wobec osób pełniących funkcje publiczne.

Warto również odnotować fakt zastępowania pytań własnymi komentarzami i ocenami.

Ze spraw, które najczęściej poruczano warto odnotować różne problemy dotyczące dróg. Wnioskowano i ich modernizację, remont, budowę chodników, wymianę nawierzchni, odwodnienie, sprzątanie itd. Pojawiły się głosy dotyczące instalowania nowych punktów oświetlenia ulicznego oraz prawidłowego ustawienia tak aby nie oświetlano koron drzew. Domagano się wycinki drzew i konarów chorych oraz zagrażających ruchowi na drogach.

Nadal nie jest rozwiązany problem jakości wody, a dla niektórych mieszkańców częste awarie wodociągu są prawdziwym utrapieniem.

Niektóre problemy na pewno znajdują się w przyszłorocznym budżecie. Są natomiast takie, które pod względem prawnym i ekonomicznym przekraczają możliwości miasta. Należy do nich zaliczyć uciążliwość i zagrożenie na niektórych drogach, np. ul. Warszawskiej administrowanych przez inne podmioty. Zgłaszano potrzebę zwiększenia obecności Straży Miejskiej w terenie, co zwiększa poczucie bezpieczeństwa. Mieszkańcy z reguły poruszali problemy dotyczące ich najbliższego otoczenia lub miejscowości. Padły również podziękowania za wykonanie konkretnych inwestycji czy remonty. Tak jak w latach poprzednich każda miejscowość ma swoją specyfikę i po realizacji jednych zadań zgłaszane jest zapotrzebowanie na kolejne.

OPRACOWAŁ JERZY STOK

Ze względów technicznych relację spotkań w Ścierniach zamieścimy w następnym numerze Rodni.

Arcybiskup z wizytą u osoby chorej

8 listopada to dzień, który na stałe zagości w pamięci mojej rodziny... Odwiedził nas, a dokładnie moją chorą babcię, Ksiądz Arcybiskup Damian Zimoń! Wizyta u chorej, bo takie cel miało to spotkanie, wniosła nowe przeżycia, pozwoliła nam pobyt tak dostojną osobą, sprawiła, że zwykła sobota stała się dniem wyjątkowym. Od rana czekaliśmy niecierpliwie, z lekką trema na niezwykle odwiedzin. Najmniej denerwowała się moja babcia, choć to ona miała być w centrum zainteresowania.

Dziadek pilnie nasłuchiwał, czy to już..., która godzina..., jeszcze dziesięć minut... A właśnie, czas przedstawić gospodarzy... Moi dziadkowie to Franciszka (86lat) i Józef (87lat) Aksamitowie, małżeństwo, które spędziło już ze sobą sześćdziesiąt parę lat..., piękny staż...

Arcybiskup wraz z ks. Janem Dąbkim przed drugą zawitali w nasze skromne progi, na początku nastąpiło powitanie, modlitwa, później mieliśmy okazję wspólnie porozmawiać. Ksiądz Arcybiskup rozmawiał z każdym z nas, opowiadaliśmy, gdzie pracujemy, co



porabiamy. Mój dziadek wspominał swoje wojenne losy, walkę podczas II wojny światowej, Arcybiskup stwierdził, że warto to wszystko spisać... Mówiliśmy o Śląsku, jego historii, postaciach, które odegrały ważną rolę w dziejach naszego regionu. Później błogosławieństwo, wspólne fotografie, ... i pożegnanie.

Koniec spotkania, ale pozostaną zdjęcia, które jak uszczypnięcie ręki, są dowodem, że to wszystko działa się naprawdę...

MAGDALENA DUŻY

Rynek oddany do użytku

Oddanie do użytku naszego rynku które odbyło się w końcu listopada stało się okazją by zapytać fachowców o ocenę tego co zrobiono.

Janusz Jerzak, Artur Hepek i Wojciech Feodorów - projektanci rynku również nie kryją swego zadowolenia. Podkreślają zwłaszcza dobrą współpracę z władzami miasta, konserwatorem zabytków i wykonawcą.

Sedno architektury i planowania przestrzennego to szlachetna sztuka zachowania proporcji i wyważenie wszystkich elementów tak by stanowiły one swoisty kompromis: konieczności, obowiązujących przepisów i oczekiwań - mówi **Janusz Jurzak**.

Przy organizowaniu przestrzeni publicznej względy architektoniczne niestety nie są pierwszorzędne. Zawsze jest inwestor - lokalna społeczność z którą projektant musi się liczyć. Tak było również w Bieruniu. Stąd, szereg rozwiązań jak herb miasta na elementach małej architektury czy takie a nie inne ławki - które są dostosowywane do potrzeb.

Mamy 15 lat doświadczeń i taka sytuacja jak tu, gdzie mieszkańcy w tak dużej liczbie zajmują konkretne stanowisko i się angażują, uważam za duży sukces. Zazwyczaj na tego typu spotkania w innych miastach przychodzi 5 - 6 osób. Tutaj mieliśmy spotkanie w kinie Jutrzenka na którym wszyscy mogli się wypowiedzieć. Było wyłożenie projektów i każdy mógł się z nimi zapoznać. Został więc spełniony etap w którym mieszkańcy mieli możliwość zajęcia swojego stanowiska.

Parada sukcesów Jedyńki

Ostatnie miesiące obfitowały w naszej szkole w liczne sukcesy: Międzyszkolny konkurs na szczeblu powiatu „Apostoł przełomu II i III tysiąclecia, człowiek wielkiego serca, umysłu i talentu Jan Paweł II w oczach, sercach i umysłach dzieci w 25 lecie jego pontyfikatu”: I miejsce dla zespołu wokalnego w kategorii piosenka, II miejsce dla **Zofii Tatoj** z kl.4c w kategorii album, III miejsce dla solistki **Katarzyny Jędrzejewskiej** w kategorii piosenka oraz II miejsce dla solistki **Weroniki Urbaś** w kategorii piosenka. Do konkursu przygotowały: **A. Parysz-Urbaś** i **E. Kusak**.

Międzyszkolne Zawody Sportowe klas integracyjnych w Mysłowicach: II miejsce klasa 2f i III miejsce klasa 3f.

Wojewódzkie Igrzyska Młodzieży Szkolnej w sztafetowych w biegach przełajowych: II miejsce drużyna chłopców (na 16 drużyn). W skład drużyny wchodziło uczniów: **Mateusz Głuchowski** kl. 4c, **Artur Moroń** kl. 4f, **Robert Wróbel** kl. 5e, **Szymon Ścierański** kl. 5b, **Paweł Laby** kl. 6c, **Marcin Damaschk** kl. 6c. Do zawodów przygotowała **K. Wesołowska**.

XII Międzygminny Turniej Recytatorski Miedźna 2003 wyróżnienie **Daria Świercz** kl. 5a.

Międzyszkolny konkurs biblijny „Nauczanie Jezusa w przypowieściach” II miejsce drużyna w składzie: **Jagoda Jaworska** kl. 3c, **Marta Baintka** kl. 3c, **Krzysztof Picur** kl. 3e. Uczniów do konkursu przygotowała **B. Baintka**.

Turniej Gier i Zabaw: I miejsce w powiecie i II miejsce w rejonie. Do turnieju przygotowała **E. Górka** i **K. Wesołowska**.

Miejski Turniej Piłki Nożnej: I miejsce i awans do powiatu. Chłopców do turnieju przygotowuje **K. Wesołowska**.

W roku szkolnym 2002/03 Szkoła Podstawowa nr 1 brała udział w akcji „Szkoła z klasą” organizowanej przez Gazetę Wyborczą oraz Fundację Centrum Edukacji Obywatelskiej pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego. 14 października placówka otrzymała dyplom i certyfikat potwierdzający uzyskanie tytułu „Szkoły z klasą”

Rada Miejska Bierunia uchwaliła następujące stawki podatków i opłat lokalnych w 2004 roku

W sprawie: poboru podatku rolnego i leśnego w drodze inkasa w 2004 roku.

- Zarządzić pobór podatku rolnego i leśnego w drodze inkasa.
- Do pobierania podatku powołać dwóch inkasentów:
1/ Urszulę Podbiół- zam. w Bieruniu przy ul. Jagiełły 24
2/ Krzysztofa Kałę - zam. w Bieruniu przy ul. Bohaterów Westerplatte 81

Ustalić wysokość wynagrodzenia za inkaso podatku rolnego i leśnego w wysokości **8 %** prowizji od pobranych kwot podatku.

W sprawie wprowadzenia opłaty administracyjnej na 2004 rok

Wprowadzenie opłaty administracyjnej:

- Za wydanie wypisów i wyrysów z obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego:
a/ od wyrysu formatu A4 - **22,00**
b/ od wyrysu formatu większego od A4 - **55,00**
- Opłatę administracyjną uiszcza się w kasie Urzędu Miejskiego przed wykonaniem czynności urzędowych.
- Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, z mocą obowiązującą od 1.01.2004 r.

W sprawie: ustalenia wysokości stawek podatku od posiadania psów na 2004 rok.

Stawkę podatku od posiadania psów w wysokości **33,00 zł** za każdego psa.

Podatek od posiadania psów jest płatny jednorazowo w terminie do dnia 31.03.2004 r.

W przypadku wejścia w posiadanie psa w okresie roku podatkowego - podatek jest płatny w ciągu 30 dni od daty wejścia w posiadanie. W razie wejścia w posiadanie psa w II półroczu pobiera się połowę stawki. Podatku od posiadania psów nie pobiera się od psów służących do ochrony lokali, budynków mieszkalnych i gospodarczych.

W sprawie: wysokości dziennych stawek opłaty targowej, poboru opłaty w drodze inkasa oraz ustalenia terminu płatności dla inkasentów w 2004 roku.

Ustalićienne stawki opłaty targowej od dokonywanej sprzedaży na targowiskach w wysokości określonej w załączniku nr 1, stanowiącym integralną część niniejszej uchwały.

- Targowiskami, zgodnie z art. 15 ust. 2 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych są wszelkie miejsca, w których jest prowadzony handel.
Zarządzić pobór opłaty targowej w drodze inkasa.
- Do pobierania opłaty powołać dwóch inkasentów:
1/ Urszulę Podbiół - zam. w Bieruniu przy ul. Jagiełły 24
2/ Nadwiślański Zakład Ochrony Mienia Sp. z o.o. Wola, ul. Kopaliniana 10.
- Ustalić wysokość wynagrodzenia za inkaso opłaty targowej w wysokości **15 %** prowizji od pobranej opłaty.

Ustalić dwa terminy płatności pobranych opłat przez inkasentów:

- pierwszy termin - do należności pobranych w drodze inkasa w pierwszej połowie miesiąca - do 15 każdego miesiąca,
- drugi termin - do należności pobranych w drodze inkasa w drugiej połowie miesiąca - do ostatniego dnia danego miesiąca.

W sprawie: wysokości dziennych stawek opłaty targowej w 2004 roku.

Stawki dziennej opłaty targowej pobranej od dokonywanej sprzedaży

Wyszczególnienie	Dzienna stawka
Przy sprzedaży obnośnej	8,00 zł
Przy sprzedaży z samochodu do 3,5 t ład. i innych pojazdów	15,00 zł
Przy sprzedaży z samochodu pow. 3,5 t ład.	21,00 zł
Przy sprzedaży ze straganu (od straganu o powierzchni do 10 m ²)	15,00 zł
Od straganu o powierzchni powyżej 10 m ²	21,00 zł

W sprawie: wysokości stawek podatku od nieruchomości oraz poboru tego podatku w drodze inkasa w 2004

- Wysokość rocznych stawek podatku od nieruchomości:
a/ od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków od 1 m² powierzchni - **0,60**
b/ od gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych od 1 ha powierzchni - **3,40**
c/ od gruntów pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego od 1 m² powierzchni - **0,10**
d/ od budynków mieszkalnych lub ich części od 1 m² powierzchni użytkowej - **0,44**
e/ od budynków lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1 m² powierzchni użytkowej - **16,70**
f/ od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie

- działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym od 1 m² powierzchni użytkowej - **8,11**
- g/ od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych od 1 m² powierzchni użytkowej - **3,30**
- h/ od pozostałych budynków, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego od 1 m² powierzchni użytkowej - **3,10**
- i/ od budowli - **2 %** ich wartości

Zarządzić pobór podatku od nieruchomości na terenie gminy w drodze inkasa.

1. Powołać dwóch inkasentów:

- Urszulę Podbiół – zam. Bieruń, ul. Jagiełły 24
- Krzysztofa Kałę – zam. Bieruń, ul. Bohaterów Westerplatte 81

2. Ustalić wysokość wynagrodzenia za inkaso podatku od nieruchomości w wysokości **8 %** prowizji od pobranych kwot podatków.

Zwolnić z podatku od nieruchomości:

- **budynki i budowle oraz grunty będące własnością gminy, z wyłączeniem gruntów oddanych w użytkowanie wieczyste lub w dzierżawę.**

W sprawie: ustalenia stawek podatku od środków transportowych na rok 2004

Określa się wysokość rocznych stawek podatku od środków transportowych na rok 2004:

- Od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej:
a/ od 3,5 tony i poniżej 12 ton

Wyszczególnienie	Dopuszczalna masa całkowita w tonach		
	Od 3,5 do 5,5 włącznie	Powyżej 5,5 do 9 włącznie	Powyżej 9 i mniej niż 12
	Stawka podatku		
Samochody posiadające katalizator spalin, wyprodukowane po roku 1995	463,50	875,50	978,50
Samochody posiadające katalizator spalin, i wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej	515,00	927,00	1.030,00
Nie posiadające katalizatora spalin i wyprodukowane po roku 1995	566,50	978,50	1.184,50
Nie posiadające katalizatora spalin i wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej	618,00	1.030,00	1.236,00

b/ równej lub wyższej niż 12 ton

Dopuszczalna Masa całkowita		Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Nie mniej niż	Mniej niż	2 osie	
		Stawka podatku	
12	15	1.256,60	1.287,50
15		1.596,50	1.617,10
		3 osie	
		Stawka podatku	
12	19	1.617,10	1.637,70
19	23	1.648,00	1.668,60
23		2.008,50	2.029,10
		4 osie i więcej	
		Stawka podatku	
12	27	1.905,50	1.957,00
27	29	1.957,00	2.060,00
29		2.111,50	2.452,80

2. Od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

a/ od 3,5 tony i poniżej 12 ton

Wyszczególnienie	Ciągniki wyprodukowane	
	W 1995 roku i w cześniej	Po 1995 roku
	Stawka podatku	
Ciągniki o dopuszczalnej masie całkowitej od 3,5 tony do 7 ton	1.236,00	1.133,00
Ciągniki o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 7 ton i poniżej 12 ton	1.339,00	1.287,50

b/ równej lub wyższej niż 12 ton

Dopuszczalna masa całkowita		Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Nie mniej niż	Mniej niż	2 osie	
		Stawka podatku	
12	25	1.349,30	1.359,60
25	31	1.359,60	1.369,90
31		1.412,40	1.937,76
		3 osie	
		Stawka podatku	
12	40	1.442,00	1.723,00
40		1.723,00	2.548,65

3. Przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego:

a/ przyczepy lub naczepy wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej - 257,50 zł

b/ przyczepy lub naczepy wyprodukowane po roku 1995 - 236,90 zł

4. Przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą, prowadzoną przez podatnika podatku rolnego.

Dopuszczalna masa całkowita		Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Nie mniej niż	Mniej niż	1 oś	
		Stawka podatku	
12	25	257,50	319,90
25		319,90	561,30
		2 osie	
		Stawka podatku	
12	28	216,30	309,50
28	33	613,20	850,00
33	38	850,00	1.291,10
38		1.149,10	1.699,90
		3 osie	
		Stawka podatku	
12	38	676,80	942,40
38		942,40	1.280,70

5. Od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia.

Wyszczególnienie	Mniej niż 16 miejsc	Od 16 i mniej niż 30 miejsc	Równej lub wyższej niż 30 miejsc
	Stawka podatku		
a/ wyprodukowanych w roku 1995 i wcześniej	597,40	824,00	1.596,50
b/ wyprodukowanych po roku 1995	566,50	772,50	1.545,00

OPLATY I CZYNSZE USTALONE ZARZĄDZENIEM BURMISTRZA

CENNIK OPLAT CMENTARNYCH

obowiązujący od 1.01.2004r.

RODZAJ MOGIŁ	GRÓB ZWYKŁY (ZIEMNY)			GRÓB MUROWANY			NAGROBEK
	Za miejsce pod grób zwykły (ziemny) na okres 20 lat (w złotych)	Rezerwacja lub ponowna opłata za miejsce pod grób zwykły (ziemny) na okres 20 lat (w złotych)	Ponowna opłata za miejsce pod grób zwykły (ziemny) na okres 10 lat (w złotych)	Za miejsce na okres 30 lat (w złotych)	Rezerwacja lub ponowna opłata za miejsce na okres 20 lat (w złotych)	Ponowna opłata za miejsce na okres 10 lat (w złotych) Za wydanie zezwolenia na budowę (w złotych)	Za wydanie zezwolenia na budowę (w złotych)
2	3	4	5	6	7	8	9
Mogiła pojedyncza	190,-	190,-	110,-	320,-	210,-	130,-	210,-
Mogiła podwójna (w układzie poziomym i pionowym)	340,-	340,-	190,-	500,-	330,-	270,-	320,-
Mogiła dziecięca	85,-	85,-	60,-	190,-	130,-	90,-	110,-
Mogiła urnowa pojedyncza	45,-	45,-	40,-	130,-	90,-	60,-	110,-
Mogiła urnowa Rodzinna	85,-	85,-	60,-	190,-	130,-	90,-	160,-

CENNIK OPLAT ZA USŁUGI ŚWIADCZONE W DOMACH PRZEDPOGRZEBOWYM

Obowiązujący od 1.01.2004r.

L.p	Rodzaj usługi	Kwota
1	2	3
1.	Za przechowywanie zwłok w chłodni (od każdej rozpoczętej doby)	65, 00 zł
2.	Za korzystanie z kaplicy (od ceremonii)	65,00 zł

Stawki miesięcznych opłat za reklamy umieszczane na terenach i budynkach będących mieniem komunalnym na terenie miasta Bierunia obowiązujące od 1 stycznia 2004

Rodzaj reklamy	Opłata za reklamę za każdy rozpoczęty metr kwadratowy
Reklamy na budynkach	40,00 zł
Reklamy stojące płaskie	45,00 zł
Reklamy stojące przestrzenne	50,00 zł

Stawki czynszowe w lokalach będących własnością Gminy Bieruń, w których prowadzona jest działalność: handlowa, usługowa, magazynowa, sportowa oraz pozostała.

STAWKI CZYNSZOWE za 1 m² powierzchni w lokalach użytkowych na terenie Gminy Bieruń

Rodzaje prowadzonej działalności	Proponowana stawka w złotych/ 1m ² + VAT
Kawiarnie, bary, restauracje	13,50
Sklepy spożywcze ze sprzedażą alkoholu	12,30
Sklepy mięsno-wędliniarskie	12,30
Księgarnie	6,60
Apteki	13,50
Centrale telefoniczne	10,00
Gabinety dentystyczne	10,00
Niepubliczne Zakłady Opieki Zdrowotnej	1,00
Zakłady fryzjerskie	10,00
Magazyny	1,65
Na działalność statutową stowarzyszeń w zakresie działalności: sportowej, działkowej i wędkarskiej.	1,00 + VAT za całość
Na pozostałą działalność w/w stowarzyszeń	
	0,55
Pozostała działalność, w tym fundacje, biura, i pozostałych stowarzyszeń	2,70
Garaze	2,65
*Sklep ogrodniczo-przemysłowy K. Bazowska	17,50
*Sklep Mięsno Wędliniarski A. Czyrwik	20,00

* stawki ustalone w drodze przetargu

CENNIK OPLAT ZA KORZYSTANIE Z HALI SPORTOWEJ W BIERUNIU PRZY UL. LICEALNEJ 17

PŁYTA BOISKA (w okresie od 01.05 do 31.08)

- Grupy zorganizowane:
 - * Stawka normalna 50 % oświetlenia 42 zł za 1 godzinę
 - * Stawka ulgowa 50 % oświetlenia 20 zł za 1 godzinę
 - 100 % oświetlenia dopłata 10 zł za 1 godzinę**
- Korzystający indywidualnie (tenis stołowy)
 - * Stawka normalna 2,50 zł za 1 godzinę od osoby
 - * Stawka ulgowa 2,00 zł za 1 godzinę od osoby
- Tenis ziemny
 - * Stawka ulgowa 15 zł za 1 godzinę
 - 100 % oświetlenia dopłata 10 zł za 1 godzinę**

PŁYTA BOISKA (w okresie od 01.09 do 30.04)

- Grupy zorganizowane:
 - * Stawka normalna 50 % oświetlenia 50 zł za 1 godzinę
 - * Stawka ulgowa 50 % oświetlenia 30 zł za 1 godzinę
 - 100 % oświetlenia dopłata 10 zł za 1 godzinę**
- Korzystający indywidualnie (tenis stołowy)
 - * Stawka normalna 3,00 zł za 1 godzinę od osoby
 - * Stawka ulgowa 2,50 zł za 1 godzinę od osoby
- Tenis ziemny
 - * Stawka normalna 50 % oświetlenia 40 zł za 1 godzinę
 - 100 % oświetlenia dopłata 10 zł za 1 godzinę**

SIŁOWNIA

- * Stawka normalna 5,0 zł za 1 godzinę
- * Stawka ulgowa 3,0 zł za 1 godzinę
- * Karnet normalny 55 zł za 16 godzin
- * Karnet ulgowy 35 zł za 16 godzin

SAUNA za 1 godzinę

- * 1 osoba 15,00 zł
- * więcej osób- po 8,00 zł od każdej osoby

Odpłatność za korzystanie z siłowni i sauny identyczna jak w okresie od 01.05 do 31.08

Stawka na organizację imprez sportowych w soboty i niedziele oraz dla zakładów pracy wynosi 120 zł za 1 godzinę

W sprawie: ustalenia wysokości stawek za korzystanie z pomieszczeń w placówkach oświatowych postanawiam: ustalić stawkę za wynajem

- sal gimnastycznych, świetlic oraz sal lekcyjnych –20zł/h
- bufetów szkolnych –10zł/m2 miesięcznie
- powierzchni pod automaty (coca cola) –7% ze sprzedaży netto miesięcznie

Użyć nieodpłatnie pomieszczenia w placówkach oświatowych ogniskom muzycznym, stowarzyszeniom, klubom, osobom fizycznym itp. Prowadzącym nieodpłatnie zajęcia z dziećmi z terenu Bierunia oraz organizującym dla nich imprezy.

W sprawie: wysokości stawek czynszu za dzierżawę gruntów gminy Bieruń, przeznaczonych na cele handlowe, usługowe i rolnicze, postanawiam ustalić stawkę czynszu za grunty wydierżawione pod:

- działalność handlową, usługową w wysokości 4,00zł/m² + Vat
- działalność magazynową, składową, biurową w wysokości 0,50zł/m² + Vat
- użytkowanie rolnicze o powierzchni powyżej 1-go ha w wysokości 25,00 zł/ha, proporcjonalnie do dzierżawionej powierzchni oraz do 1-go ha w wysokości 20,00 zł niezależnie od powierzchni, bez względu na klasę gruntu.

Wzory formularzy w sprawie podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości dostępne na stronach internetowych Urzędu Miasta



Więści z Ratusza

Radni obradowali

W dniu 27 listopada odbyła się XI zwyczajna sesja Rady Miejskiej. Posiadała ona dwa tematy wiodące: bezpieczeństwo publiczne mieszkańców - efekty i potrzeby oraz uchwalenie stawek podatków i opłat lokalnych na 2004 r.

Do udziału w części poświęconej sprawom bezpieczeństwa zaproszono m.in. Komendanta Komisaratu Policji w Łędzinach **Waldemara Krakusa** oraz naczelników Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu miasta. Radni dysponowali również materiałami opracowanymi przez pracowników Urzędu dotyczącymi: działalności Straży Miejskiej, funkcjonowania jednostek OSP w tym również udziału tych jednostek również w akcjach poza terenem gminy, spraw przeciwpowodziowych oraz praktycznego zachowania się na wypadek różnego rodzaju zagrożeń. Ten ostatni materiał został opracowany przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i spełnia rolę poradnika. Zaproszeni goście oraz Komendant Straży Miejskiej udzielili dodatkowych wyjaśnień. Rada Miejska postanowiła zakończyć obrady tej części sesji wnioskami. Dotyczyły one m.in.: kontynuowania działań mających na celu budowę Komendy Policji w Ścierniach w oparciu o porozumienie dotyczące współfinansowania tego zadania przez Bieruń, inne gminy i Starostwo, zwiększenia obsady osobowej Straży Miejskiej o 2 etaty funkcjonariuszy poprzez zwiększenie partycypacji Starosty w kosztach dozorowania budynku „Triady”, zobowiązania Burmistrza do egzekwowania od administratorów cieków wodnych realizacji modernizacji wałów przeciwpowodziowych oraz pogłębiania, odmulanie i uregulowania brzegów. Szerzej na temat bezpieczeństwa publicznego w następnych numerach Rodni.

Rada przed podjęciem uchwał dotyczących podatków i opłat lokalnych zapoznała się z projektami podczas posiedzeń Komisji i tam dokonała wnikliwej analizy.

Łącznie podjęła 7 uchwał, które zostały podane w pełnym brzmieniu w innym miejscu. W porównaniu do stawek tegorocznych stawki w przyszłym roku będą wyższe o 3 % czyli o planowaną inflację.

Podczas sesji podjęte zostały również uchwały:

- w sprawie zatwierdzenia taryfy dla zbiorowego odprowadzania ścieków dla Gminy Bieruń,

- w sprawie dopłaty do 1 m³ odprowadza ścieków dla grupy indywidualnych odbiorców na terenie Gminy Bieruń.

Rada zatwierdziła taryfę w wysokości 4,33 zł/m³ netto, którą będzie stosowało od stycznia 2004 r. Bieruńskie Przedsiębiorstwo Inżynierii Komunalnej. Ustalona stawka nie zapewni pokrycia rzeczywistych kosztów. Aby indywidualni odbiorcy odprowadzający ścieków nie ponosili zbyt dużego obciążenia ze środków gminy będzie dokonywana dopłata w wysokości 1,83 zł netto do 1 m³. Im więcej będzie oczyszczonych ścieków tym koszty stałe będą odpowiednio niższe. W porównaniu do tegorocznych taryf nastąpi wzrost o ok. 6%. Dodatkowe środki zostaną przeznaczone na dalszy rozwój BPIK.

- w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w rejonie ul. Świerczyńskiej i Domy Polne.

Prace nad planem obejmującym obszar o powierzchni 20,14 ha rozpoczęte zostały w 2000 r. Do wyłożonego planu zgłoszono 6 zarzutów. Wszystkie pozytywne uwzględnił Burmistrz.

Uzyskano również wszystkie wymagane uzgodnienia. Zaopiniowany został również pozytywnie przez Komisję Gospodarki Miejskiej.

- w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w rejonie ulic Marcina i Łysinowej w Bieruniu Starym.

Plan obejmuje obszar o powierzchni 30,29 ha. Ustalenia planu były znacznie trudniejsze niż podanego wyżej. Dopiero orzeczenie Naczelnego Sądu Administracyjnego korzystne dla gminy usunęło przeszkody prawne.

Obie przytoczone uchwały będą opublikowane w Dzienniku Rządowym Województwa Śląskiego.

- w sprawie nabycia nieruchomości na rzecz gminy Bieruń.

Rada postanowiła nabyć od osób fizycznych kilka parceli w celu porządkowania stanu prawnego kilku ulic w tym:

- bocznej ul. Barańcowej - trzech działek o łącznej powierzchni 468 m²,
- Szybowej - jednej działki o pow. 79 m²,
- Bocznej ul. Kolejowej - jednej działki o powierzchni 51 m².

- w sprawie wydzierżawienia gruntu będącego własnością gminy Bieruń.

Rada postanowiła oddać w dzierżawę na okres 5 lat część parceli o pow. do 100 m² położonej na rynku, pod prowadzenie działalności gastronomicznej. Podjęcie uchwały poprzedziła dyskusja zwolenników i przeciwników lokalizacji na płycie rynku pawilonu lekkiej konstrukcji tzw. namiotu oferującego zarówno ciepłe posiłki jak i piwo do spożycia na miejscu.

Podjęcie uchwały umożliwi Burmistrzowi poczynienie dalszych kroków i uzgodnień.

- w sprawie przyjęcia programu zdrowotnego dotyczącego udzielania świadczeń zdrowotnych w zakresie rehabilitacji dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z terenu Gminy Bieruń w warunkach domowych na lata 2004 i 2005 r.

Od wielu lat udzielana jest pomoc dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w tym na rehabilitację domową.

Uchwała stanowi sformalizowanie pomocy aktem prawnym. Realizację programu powierzono Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej.

- w sprawie wprowadzenia zmiany do uchwały Nr IX/3/2002.

Przytoczona wyżej uchwała dotyczy wynagrodzenia Burmistrza. Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów w sprawie zasad wynagradzania i wymagań kwalifikacyjnych pracowników samorządowych zatrudnionych w urzędach gmin jeden ze składników wynagrodzenia czyli dodatek specjalny może być uchwalony tylko na 1 rok. Rada Miejska ustaliła Burmistrzowi dodatek specjalny na kolejny rok w takiej samej wysokości jaki otrzymywał obecnie czyli 2.410 zł. Pozostałe składniki wynagrodzenia Burmistrza nie uległy zmianie, więc będzie otrzymywał wynagrodzenie w takiej samej wysokości jak obecnie.

- w sprawie wprowadzenia zmiany w budżecie.

Wprowadzona zmiana do budżetu dotyczyła zapewnienia środków na stypendia dla studentów do końca br.

**OPRACOWAŁ
SEKRETARZ MIASTA JERZY STOK**

Liceum w programie Comenius

Od 1 października nasze liceum bierze udział w jednym z najciekawszych programów szkolnych UE - „Comcult Projekt” czyli „Wspólna kultura”.

W programie bierze udział 10 szkół europejskich z Niemiec, Holandii, Anglii, Cypru, Hiszpanii, Włoch, Węgier, Grecji, Bułgarii i Polski (LO Bieruń)

Produktem końcowym tego projektu będzie wspólny film wszystkich uczestników programu. Aby praca nad projektem z uczniami przebiegała sprawnie i była zarazem interesująca, koordynatorzy każdego z 10 państw przywieźli do swoich szkół wysokiej klasy sprzęt: laptop i aparat z kamerą cyfrową.

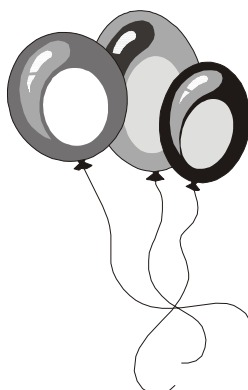
Następne nasze spotkanie wraz z pracownikami naukowymi zaplanowane zostało na marzec 2004 w Holandii. Nasz kraj był również brany pod uwagę i liceum nasze będzie gospodarzem międzynarodowego dialogu jesienią 2005 roku.

Koordynator projektu **EWA LYSKO**



zaprasza
w grudniu

- 11 grudnia** „Czytanie dzieciom - Baśnie z krajów skandynawskich”, zwiedzanie kolekcji książek norweskich i szwedzkich. Miejska Biblioteka Publiczna ul. Chemików 45
godz.12.00 dla uczniów SP 1 klasa III
godz.16.00 dla czytelników
- 12 grudnia** Biesiada z okazji „Dnia Górnika” – KWK „Piast” - Przeróbka Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19.
- 13 grudnia** Spotkanie opłatkowe osób niepełnosprawnych – Stowarzyszenie „Radość Życia” Kino – Teatr „Jutrzenka”
- 14 grudnia** Walne zebranie P.Z.W. Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19
- 15 grudnia** Koncert uczniów Ogniska Muzycznego Kino - Teatr „Jutrzenka” ul. Spizowa 4
- 15 grudnia** Kiermasz odzieżowy – ZON-BUT Dom Kultury „GAMA” ul. Chemików 45
- 16 grudnia** Spotkanie Jubileuszowe - 50-lecie pożycia małżeńskiego KT „Jutrzenka” ul. Spizowa 4
- 16 grudnia** Spotkanie opłatkowe Koła Gospodyń Wiejskich Świetlica Środowiskowa ul. Bojszowska 214
- 16 grudnia** Wernisaż wystawy Barbary Precz i jej uczniów „Anioły”
- 17 grudnia** Spotkanie opłatkowe Stowarzyszenia Miłośników 600 – letniego Bierunia Świetlica Środowiskowa ul. Bojszowska 214
- 19 grudnia** Spotkanie opłatkowe pracowników Urzędu Miejskiego KT „Jutrzenka” ul. Spizowa 4
- 20 grudnia** Wyjazd do Teatru Rozrywki w Chorzowie na spektakl pt. „O co biega” zapisy w bibliotekach ul. Chemików 45 i ul. Jagiełły 1.
- 30 grudnia** Sesja Rady Miejskiej w Bieruniu Kino – Teatr „Jutrzenka” ul. Spizowa 4
- 31 grudnia** Sylwester na Bieruńskim Rynku
- Bal Sylwestrowy – Kino – Teatr „Jutrzenka”
Bal Sylwestrowy – Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19



Rada Miasta, Urząd Miasta
Bieruński Ośrodek Kultury

**Zapraszają na spotkanie
Sylwestrowe
na Rynku.**

**Bawimy się 31 grudnia
od 22.00 do 1.00
O północy toast i życzenia
noworoczne
złożą Władze Miasta**

Uwaga: Ze względu na bezpieczeństwo uczestników imprezy obowiązuje zakaz przynoszenia petard

KRZYŻÓWKA nr 76

ODPOCZYNEK, LUT WIELKI GRYZON	13	DOUGLAS, AKTOR KARMA	ALIGHIERI, POETA WL. POTĘŻNE DRZEWO	2	KIERUJE UCZELNIĄ	SANKI W KSZTAŁ- CIE ŁÓDKI
BIŁA, PIERZASTA CHMURKA GŁÓTKI			1			
			8			
NIEWIELKA MIEJSCOWOŚĆ	ARTYSTY- CZNY SZABLON	10	PRZED GAMMA		6	ZASŁONA Z TKANINY
14			5	WÓDZ HUNÓW		
„PLETWA” ŁÓDZI	LITERA GRECKA	RAHME POTOCZ, „PENSJA” Z ZUS-U				
			PARKOWY AKWEN		PLEMIONA AFRYKI ZACH.	3
POŚWIAD- CZENIE PRZEST.					17	
DZWIAK, ZRZĘDA				11		
ORSZAK PODRÓŻ- NYCH NA PUSTYNI	12	SREBRNY DUKAT		4		9
16			7			



(...) **Niebieską Dziecinę z nami witajcie...**

**miłych spotkań w rodzinnym gronie przy świątecznych
stołach, życzy w imieniu pracowników, Rady Nadzorczej
i Zarządu Spółdzielni Usługowo Handlowej „Jedność”
w Bieruniu**

prezes Rozalia Wróbel

Lokalia

Strefa zamieszkania

W strefie tej pieszy może się poruszać swobodnie po całej udostępnionej do użytku publicznego przestrzeni i ma pierwszeństwo przed pojazdami (kierujący musi ustąpić pieszemu gdy poruszają się po wspólnej płaszczyźnie, bez wyodrębnionych chodników). Pojazdy muszą jechać z prędkością nie większą niż 20 km/h i parkować tylko w miejscach wyznaczonych. Dlaczego o tym piszemy? Dlatego, że strefą zamieszkania jest nasz rynek. Warto o tym pamiętać

Za a nawet przeciw

Czy Bieruń jest przejrzystą gminą? - zastanawiali się uczestnicy spotkania które odbyło się 2 grudnia w Jutrzence. Pretekstem do spotkania było opracowanie przygotowane przez Tyską Grupę Obywatelską. Obecnych było 31 osób w większości radni i pracownicy urzędu. Po wysłuchaniu prelekcji Ryszarda Skrzypca - wiedzieliśmy tyle samo co przedtem: jest nieźle ale mogłoby być lepiej. Po zbadaniu zasad przyznawania dotacji z budżetu gminy nie zanotowano żadnej korupcji czy kradzieży. Na korzyść gminy zaliczono też między innymi coroczne spotkania z mieszkańcami.

Biblioteka nieczynna

W związku z doposażaniem Miejskiej Biblioteki Publicznej nr 1 przy ulicy Chemicznej 45, biblioteka ta od 19 grudnia do 3 stycznia będzie nieczynna.

Świąteczna przy Remizowej...

... jest czynna codziennie oprócz sobót i niedziel w godzinach od 12.00 do 20.00. Zapraszamy

Lotto w Okraglaku

W popularnym sklepie „Okraglak” przy skrzyżowaniu ulic Warszawskiej i Wawelskiej uruchomiona punkt totolotka. Wszystkim zainteresowanym życzymy rekordowych wygranych.

200 tys. zł na ekologię

...otrzyma Bieruń za zajęcie jednego z czołowych miejsc w konkursie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej „Nasza gmina w Europie”. Rywalizowały gminy wiejskie, miejsko - wiejskie i miasta a do podziału było 2 mln złotych. Nagrodę wręczono 19 listopada podczas Targów Ekologicznych „Pol- Eko” w Poznaniu. Pieniądze zostaną wydane na cele proekologiczne w naszym mieście - powiedział nam Grzegorz Plewniak naczelnik Referatu Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa UM.

Licealna wampiriada

Podczas trzeciej w tym roku akcji krwiodawstwa uczniowie zorganizowanej przez LO, uczniowie, nauczyciele i kilku mieszkańców oddali 24,153 litry krwi. Akcja połączona była z badaniem profilaktycznym zakażeń wirusem żółtaczką typu B i C - powiedziała nam Bożena Sabat higienistka szkolna.

Bieruńskie krajobrazy...

...autorstwa dzieci i młodzieży z SP1 i Stowarzyszenia Radość Życia można było oglądać w końcu listopada w Jutrzence podczas wystawy przygotowanej pod opieką Katarzyny Estkowskiej i Bieruńskiego Ośrodka Kultury. Jak się okazuje dzieci najchętniej malują Walencinek i kościół św. Bartłomieja

Barbórka w Jutrzence

Nie zapominamy o emerytowanych górnikach. BOK zorganizował im okolicznościowe spotkanie przy ciastku, kawie. Przedszkolaki i uczniowie SP 1 oraz kabaret „Fan- zolów” zaprezentowali ciekawy program który wypełnił świąteczny wieczór.

Mikołaj

Tradycyjnie Mikołaj odwiedził wszystkie dzieci w domach, przedszkolach i szkołach. Ciekawe imprezy mikołajkowe przygotował w Jutrzence i Świątlicy przy ul. Remizowej Bieruński Ośrodek Kultury. Każdy z uczestników spotkania otrzymał słodki upominek a Mikołaj ze śnieżynką, zapewnili wspaniałą zabawę. Relacja w następnym numerze.

IV Turniej siatkówki dziewcząt

Kolejny IV z rzędu turniej siatkówki dziewcząt został rozegrany w bieruńskiej hali w czwartek 20.11.03 r. Imprezę zorganizował nauczyciel Gimnazjum nr 1 **Paweł Lorens**. Nagrody ufundował MUKS w Bieruniu, puchar za czołowe miejsca Starosta Bieruńsko-Lędzki oraz dyrektor Gimnazjum nr 1.

Imprezę otworzył Burmistrz Bierunia, życząc sukcesów w turnieju wszystkim zespołom oraz milego pobytu i dużych emocji kibicom. W turnieju uczestniczyło 6 zespołów: MOS Opole, UKS Chrościce, Gimnazjum nr 9 Zabrze, UKS Gilus Gilowice, Grunwald Chełm oraz Gimnazjum nr 1 z Bierunia. Mecze toczyły się w dwóch grupach po 3 zespoły. Rozegrano 12 meczy w całym turnieju. Do finału imprezy dotarły Gimnazjum nr 1 Bieruń oraz MOS Opole, które stoczyły pasjonujący mecz.

W pierwszym secie cały czas prowadziła drużyna bieruńska ale nie wytrzymała psychicznej presji kibiców i przegrała tego seta do 22. Drugi set to przewaga Opola od początku nawet 10:3, jednak zawodniczki z Bierunia przy ogłuszającym dopingu kibiców doprowadzają do stanu 18:20 ale to było wszystko na co je było stać. W zespole bieruńskim wspaniale grały rozgrywająca **J. Lukacka** atakujące **B. Kubieniec** i **K. Sajdok** oraz libero **E. Spisak**. Drużyna G-1 z Bierunia wystąpiła w składzie: kpt. **D. Pala**, **K. Sajdok**, **P. Kłapa**, **M. Cimała**, **I. Przywara**, **S. Zawisz**, **W. Panfil**, **J. Lukacka**, **E. Spisak**, **B. Kubieniec** - trener: **P. Lorens**. 6 dziewcząt z zespołu siatkarskiego to uczennice z II klasy gimnazjum co pozwala optymistycznie patrzeć na przyszłość.

Należy dodać że już drugi raz drużyna z G-1 Bieruń zdobyła II miejsce gdyż w poprzednim roku przegrała w finale z „Orłem” Kozy



MECZE O MIEJSCA: o miejsce 1 Bieruń - Opole 0:2(22:25)(18:25); o miejsce 3 Zabrze-Chełmek 2:1, o miejsce 5 UKS GILUS-UKS CHROŚCICE 2:1

WYNIKI TURNIEJU: 1. MOS OPOLE, 2. G-1 MUKS BIERUŃ, 3. G-9 ZABRZE, 4. GRUNWALD CHEŁMEK, 5. UKS GILUS, 6. UKS CHROŚCICE

Do zobaczenia w następnym roku na następnym turnieju w Bieruniu o Puchar Dyrektora Gimnazjum nr 1 już w marcu 2004. Zapraszamy.

PAWEŁ LORENS

FOTO: AGNIESZKA WYDERKA-DYJECIŃSKA

Sukcesy Gimnazjum nr 2

Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Bieruniu biorą udział w licznych konkursach, zawodach i turniejach, w których odnoszą sukcesy, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia.

I tak, Gimnazjum nr 2 uzyskało miano „Szkoły z klasą”. Wzięliśmy udział w ogólnopolskiej akcji prowadzonej przez Gazetę Wyborczą. W ciągu całego roku realizowaliśmy program, na który składało się sześć zasad pracy i działalności szkoły - szkoły przyjaznej uczniom, rodzicom i nauczycielom. Nasze starania zostały docenione, czego efektem jest nadanie wyżej wymienionego tytułu.

W listopadzie rozpoczęły się olimpiady przedmiotowe, w których odnotowaliśmy pierwsze sukcesy. Do drugiego-rejonowego etapu olimpiad przedmiotowych przeszły trzy uczennice naszej szkoły: z fizyki **K. Janik**, z biologii **K. Żogała**, z geografii **A. Krzykawska**. Uczennice przygotowały odpowiednio: p. **H. Gąsior**, p. **A. Wadas** i p. **J. Gawor**. Gratulujemy i czekamy na dalsze sukcesy.

★ ★ ★

W grudniu na hali sportowej przy Gimnazjum nr 2 zorganizowano Powiatowe zawody w piłce siatkowej. W zawodach obok uczniów naszej szkoły uczestniczyli gimnazjaliści z Łędzin, Chełmu Śląskiego, Goławca i Bojszów. Nasza drużyna (chłopcy) wywalczyła ostatecznie czwarte miejsce. Siatkarze ćwiczyli pod opieką p. **D. Skalskiej**, zaś główną organizatorką zawodów była p. **Z. Bizacka**.

Niezmienne już od kilku lat odnosimy duże sukcesy w Turnieju Recytatorskim w Miedźnej. Podobnie było w tym roku. Nasi uczniowie wzięli udział w trzech kategoriach turnieju: konkursie ogólnym, gwarowym i w konkursie „wywiedzione ze słowa”. Z kolei wyróżnienia w konkursie ogólnym zdobyły **Michalina Sosna** i **Wiktoria Nowak**. Laureatki przygotowały do konkursu p. **B. Nir-Nowak**.

W piątek 29 listopada odbył się Międzygimnazjalny konkurs recytatorski „Gustaw Morcinek i jego twórczość”, w którym najlepszą okazała się **Wiktoria Nowak**, zaś wyróżnienie otrzymała **Michalina Sosna**. Także wysokie, bo trzecie

miejsce za pracę literacką: Apostoł przełomu II i III tysiąclecia, człowiek wielkiego serca, umysłu i talentu - Jan Paweł II otrzymała **Marzena Figiel**, dyplom za udział w konkursie otrzymała również **Adam Chmielarski**. Prace powstały pod kierunkiem p. **J. Lorenc**.

Z kolei **Weronika Pietrowska** i **Ariel Bakalarz** wzięli udział w VI Wojewódzkim Konkursie Historycznym „Legiony to żołnierska nuta”. Do zmagania konkursowych uczniowie przygotowani zostali przez p. **J. Jaromin-Suzdalcew**.

★ ★ ★

Sukces odnieśliśmy również w Powiatowym Konkursie Plastycznym Młodzieży Szkół Ponadpodstawowych pt. „Chroń, aby żyć” wyróżniono prace **Aleksandry Żelazko** i **Weroniki Pietrowskiej**, nad którymi opiekę sprawowała p. **K. Korus**. Wyróżnienie otrzymał również **Łukasz Polkowski** za najlepszą pracę pisemną na temat „Rozwój gospodarczy Twojej miejscowości w Unii Europejskiej”. Do konkursu ucznia przygotowała p. **E. Siedlecka**. Także praca **Gabrieli Wróbel** zdobyła uznanie (wyróżnienie) w Ogólnopolskim Konkursie „Zachowaj trzeźwy umysł”. KC

Ściernianeczki najlepsze!!!

30 listopada w Domu Kultury „Sokolnia” w Imielinie odbyła się Gala I Powiatowego Przeglądu Teatrów Amatorskich im. Józefa Komandery. Nagrodę Grand PRIX zdobył nasz Zespół Folklorystyczny „Ściernianeczki”. Podczas dwudniowych przesłuchań Komisja w składzie: **Bernard Krawczyk** - aktor i reżyser scen śląskich - przewod-

niczący Komisji, **Otylia Czerny** - reżyser i konsultant teatralny, **Adam Radosz** - reżyser i konsultant teatralny i **Alojzy Lysko** członek Komisji Kultury Sejmiku Województwa Śląskiego, folklorysta i animator kultury poddała ocenie prezentujące się zespoły.

Opierając się o ustalone w regulaminie kryteria oceny oraz biorąc pod uwagę założone przez organizatorów cele przeglądu, Komisja Artystyczna postano-



wiła przyznać pierwsze miejsce, dyplom i nagrodę GRAND PRIX wraz z kwotą 750 zł (słownie: siedemset pięćdziesiąt złotych) dla Zespołu Folklorystycznego „Ściernianeczki” z Bierunia.

Zauważono również innych przedstawicieli naszego miasta: wyróżnienie otrzymał Zespół Folklorystyczny „Bierunianki” oraz para wykonawców w rolach **Marty** i **Karlika Latochów** z Zespołu Folklorystycznego „Bierunianki”. Gratulujemy.